



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 30 повестки дня

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Мухаммад Шахрул Низзам Умар (Бруней-Даруссалам)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. Четвертый комитет рассматривал этот пункт на своих 20, 21, 24 и 25-м заседаниях 1, 2, 10 и 14 ноября 2005 года. Комитет провел общие прения по этому пункту на своих 20-м и 21-м заседаниях 1 и 2 ноября и принял решения по этому пункту на своем 25-м заседании 14 ноября (см. A/C.4/60/SR.20, 21, 24 и 25).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года¹;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 13 (A/60/13) и там же, Дополнение № 13А (A/60/13/Add.1).*

b) доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/60/439);

c) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 59/118 о лицах, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий (A/60/212);

d) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 59/120 об имуществе палестинских беженцев и получаемых за счет него доходах (A/60/256);

e) записка Генерального секретаря, препровождающая пятьдесят девятый доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 512 (VI) Генеральной Ассамблеи и пунктом 2 резолюции 59/117 Генеральной Ассамблеи (A/60/277);

f) письмо Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2005 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительное коммюнике ежегодного координационного совещания министров иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция, состоявшегося 23 сентября 2005 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (A/60/440-S/2005/658 и Согг.2);

g) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2005 года на имя Председателя Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/C.4/60/6).

4. На своем 20-м заседании 1 ноября Комитет заслушал заявление Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), которая внесла на рассмотрение свой доклад (см. A/C.4/60/SR.20).

5. На том же заседании представитель Норвегии в его качестве Докладчика Рабочей группы по финансированию БАПОР внес на рассмотрение доклад Рабочей группы (см. A/C.4/60/SR.20).

6. На том же заседании состоялся интерактивный диалог Комитета с Генеральным комиссаром по этому пункту (см. A/C.4/60/SR.20).

7. На том же заседании представитель Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций при Организации Объединенных Наций сделал заявление (см. A/C.4/60/SR.20).

II. Рассмотрение предложений

8. На своем 24-м заседании 10 ноября Комитет постановил отложить принятие решений по проектам резолюций и одному проекту решения, представленному по пункту 30, до своего 25-го заседания 14 ноября.

А. Проект резолюции А/С.4/60/L.9

9. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Ливана, Малайзии, Марокко, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Судана, Туниса, Южной Африки и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Помощь палестинским беженцам» (А/С.4/60/L.9). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мали, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония.

10. На 25-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.4/60/L.9 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 151 голосом против 1 при 8 воздержавшихся (см. пункт 22, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

² Делегация Антигуа и Барбуды впоследствии сообщила о том, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

Голосовали против:

Израиль.

Воздержались:

Албания, Антигуа и Барбуда, Камерун, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

В. Проект резолюции A/C.4/60/L.10

11. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Ливана, Малайзии, Марокко, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Судана, Туниса, Южной Африки и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий» (A/C.4/60/L.10). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Куба, Мали и Мавритания.

12. На 25-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.4/60/L.10 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 154 голосами против 6 при 1 воздержавшихся (см. пункт 22, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Со-

³ Делегация Лаосской Народно-Демократической Республики впоследствии сообщила о том, что если бы она присутствовала, то проголосовала бы за проект резолюции.

ломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания.

С. Проект резолюции A/C.4/60/L.11 и Rev.1

13. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Ливана, Малайзии, Марокко, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Судана, Туниса, Южной Африки и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ» (A/C.4/60/L.11). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Куба, Мали и Мавритания.

14. На своем 25-м заседании 14 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.4/60/L.11/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.4/60/L.11 и содержал следующие изменения:

а) в одиннадцатом пункте преамбулы слова «учитывая постоянные усилия» были заменены словами «учитывая чрезвычайные усилия»;

б) в семнадцатом пункте преамбулы слова “including its education” в тексте на английском языке были заменены словами “notably its education”.

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/60/L.11/Rev.1 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 152 голосами против 6 при 2 воздержавшихся (см. пункт 22, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Араб-

ская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Камерун.

D. Проект резолюции A/C.4/60/L.12

16. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Бангладеш, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Гвинеи, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Йемена, Катара, Коморских Остров, Кувейта, Ливана, Малайзии, Марокко, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Судана, Туниса, Южной Африки и Палестины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы» (A/C.4/60/L.12). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мали, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония.

17. На своем 25-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.4/60/L.12 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 153 голосами против 6 при 2 воздержавшихся (см. пункт 22, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Гре-

ция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Камерун.

Е. Проект решения A/C.4/60/L.18 и Rev.1

18. На 24–м заседании 10 ноября на рассмотрении Комитета находился представленный Председателем проект решения, озаглавленный «Расширение членского состава Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ» (A/C.4/60/L.18).

19. На 25–м заседании 14 ноября на рассмотрении Комитета находился представленный Председателем пересмотренный проект решения (A/C.4/60/L.18/Rev.1), в котором содержались следующие изменения:

а) последнее предложение подпункта (b), которое гласило:

«Консультативная комиссия может принять решение пригласить крупных институциональных доноров принимать участие в ее заседаниях»,

было опущено.

б) после подпункта (c) был добавлен новый подпункт в следующей формулировке:

«d) предложить Европейскому сообществу присутствовать на заседаниях Консультативной комиссии»

и было соответствующим образом изменено обозначение последнего подпункта.

20. На том же заседании Председатель внес устное изменение в подпункт (b) пересмотренного проекта решения, добавив слово «Австралии» перед словом «Дании».

21. Также на этом заседании Комитет принял проект решения A/C.4/60/L.18/Rev.1 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 23).

III. Рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

22. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Помощь палестинским беженцам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 59/117 от 10 декабря 2004 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, которой она, в частности, учредила Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы вот уже более пяти десятилетий страдают, лишены своих домов, земель и средств к существованию,

подтверждая настоятельную необходимость решения проблемы палестинских беженцев для обеспечения справедливости и достижения прочного мира в регионе,

признавая существенную роль, которую вот уже более 55 лет с момента своего появления играет Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, занимаясь облегчением участи палестинских беженцев в сферах образования, здравоохранения и оказания экстренной помощи и социальных услуг,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года¹,

сознавая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев во всех районах деятельности Агентства, а именно в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории,

выражая серьезную озабоченность по поводу особенно тяжелого положения палестинских беженцев, живущих в оккупации, в том числе с точки зрения их безопасности, благополучия и условий жизни,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 13 (A/60/13) и там же, Дополнение № 13А (A/60/13/Add.1).*

отмечая подписание правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению² и последующих имплементационных соглашений,

сознавая важную роль, которую надлежит играть в мирном процессе Многосторонней рабочей группе по беженцам, предусмотренной ближневосточным мирным процессом,

1. *с сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, предусмотренные в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, до сих пор не произведены и что положение палестинских беженцев продолжает вызывать поэтому серьезную озабоченность;

2. *с сожалением отмечает также*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти способ добиться прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и вновь просит Согласительную комиссию прилагать непрестанные усилия к выполнению этого пункта и представить соответствующий доклад Ассамблее в надлежащем порядке, но не позднее 1 сентября 2006 года;

3. *подтверждает* необходимость продолжения работы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и важность его деятельности и его услуг для благополучия палестинских беженцев и для стабильности региона впредь до решения вопроса о палестинских беженцах;

4. *призывает* всех доноров по-прежнему прилагать как можно более энергичные усилия для удовлетворения ожидаемых потребностей Агентства, в том числе упомянутых в недавних призывах об оказании чрезвычайной помощи.

² A/48/486-S/26560, приложение.

Проект резолюции II Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2341 В (XXII) от 19 декабря 1967 года и все последующие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 237 (1967) от 14 июня 1967 года и 259 (1968) от 27 сентября 1968 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 59/118 от 10 декабря 2004 года¹,

принимая также к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года²,

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий,

принимая к сведению соответствующие положения Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению 1993 года³, касающиеся способов приема лиц, которые оказались в 1967 году перемещенными, и будучи обеспокоена тем, что согласованный процесс до сих пор не реализуется,

1. *подтверждает* право всех лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, на возвращение в свои жилища или места прежнего проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

2. *выражает глубокую озабоченность* тем, что согласованный сторонами в статье XII Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению 1993 года³ механизм возвращения перемещенных лиц не соблюдается, и подчеркивает необходимость ускоренного возвращения перемещенных лиц;

3. *одобряет* тем временем усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказание на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарной помощи тем лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий находятся в настоящее время на положении перемещенных лиц и по-прежнему остро нуждаются в помощи;

¹ A/60/212.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 13 (A/60/13) и там же, Дополнение № 13А (A/60/13/Add.1).*

³ A/48/486-S/26560, приложение.

4. *решиительно призывает* все правительства, а также организации и частных лиц оказывать в указанных выше целях щедрую помощь Агентству и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до ее шестьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

Проект резолюции III Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая свою резолюцию 59/119 от 10 декабря 2004 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года¹,

принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 26 сентября 2005 года на имя Генерального комиссара²,

будучи глубоко обеспокоена критическим финансовым положением Агентства и его воздействием на оказание Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая его программы чрезвычайной помощи и программы развития,

ссылаясь на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³,

ссылаясь также на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴,

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵ к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

учитывая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев на всей оккупированной палестинской территории и в других районах деятельности, а именно в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике,

будучи серьезно обеспокоена крайне тяжелыми условиями жизни палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в том числе в лагерях беженцев в Рафахе и Джабалие, в частности в результате гибели людей, причинения им ранений, широкомасштабного уничтожения и повреждения их жилья и имущества и перемещения,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 13 (A/60/13) и там же, Дополнение № 13A (A/60/13/Add.1).*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 13 (A/60/13), стр. vii.*

³ Резолюция 22 А (I).

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

⁵ Там же, vol. 75, No. 973.

учитывая чрезвычайные усилия, прилагаемые Агентством в целях ремонта или восстановления тысяч единиц жилья беженцев, которые были повреждены или уничтожены,

учитывая также ценную работу, выполняемую служащими в Агентстве сотрудниками по делам беженцев в плане обеспечения палестинского народа, в частности палестинских беженцев, защитой,

будучи серьезно обеспокоена угрозой безопасности персонала Агентства и ущербом, причиненным объектам Агентства в результате израильских военных операций в течение отчетного периода,

выражая сожаление по поводу убийства израильскими оккупационными силами за период с сентября 2000 года 12 сотрудников Агентства,

выражая сожаление также по поводу убийства или ранения израильскими оккупационными силами детей в школах Агентства,

выражая глубокую обеспокоенность продолжающейся политикой закрытия территорий и введения жестких ограничений, включая комендантские часы, на перемещение людей и товаров по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которая резко ухудшила социально-экономическое положение палестинских беженцев и значительно способствовала возникновению крайне тяжелого гуманитарного кризиса, в котором оказалось палестинское население,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства и притеснением и запугиванием его персонала, что подрывает работу Агентства и препятствует его деятельности, включая его способность оказывать свои основные услуги, в частности в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и предоставления социальных услуг,

напоминая о подписании 13 сентября 1993 года правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁶ и о последующих имплементационных соглашениях,

учитывая соглашение между Агентством и правительством Израиля,

принимая к сведению соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года⁷,

напоминая о созданной 7 и 8 июня 2004 года Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Швейцарским агентством по вопросам развития и сотрудничества Женевской конференции для расширения поддержки, оказываемой Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций,

1. *выражает признательность* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также всем сотрудникам Агентства за их неустан-

⁶ A/48/486-S/26560, приложение.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13), приложение I.*

ные усилия и ценную работу, особенно в свете сохранявшихся в последний год тяжелых условий;

2. *выражает также признательность* Консультативной комиссии Агентства и просит ее продолжать свои усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁸ и усилия Рабочей группы, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для проведения своей работы;

4. *высоко оценивает* продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной транспарентности и эффективности Агентства, как это отражено в бюджете по программам Агентства на двухгодичный период 2006–2007 годов⁹;

5. *отмечает* существенную поддержку, которую правительства принимающих стран оказывают Агентству в осуществлении им своих обязанностей;

6. *рекомендует* Агентству продолжать учитывать при осуществлении им своих операций потребности и права детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка¹⁰;

7. *выражает обеспокоенность* по поводу временной передислокации международных сотрудников штаб-квартиры Агентства из города Газа и нарушения работы штаб-квартиры;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵;

9. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³ в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

10. *настоятельно призывает* правительство Израиля оперативно компенсировать Агентству ущерб, причиненный его имуществу и объектам в результате действий израильской стороны;

11. *призывает* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать дополнительные налоги и пошлины, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

⁸ A/60/439.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 13А (A/60/13/Add.1).*

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

12. *просит* Генерального комиссара приступить к выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

13. *подтверждает*, что функционирование Агентства по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

14. *отмечает* успех осуществляемых Агентством программ микрофинансирования и создания микропредприятий и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

15. *вновь просит* Генерального комиссара приступить к модернизации архивов Агентства через посредство проекта регистрации данных о палестинских беженцах и сообщить о достигнутом в этой связи прогрессе в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии;

16. *подтверждает свои предыдущие призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям продолжать выделять и увеличивать специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование — в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Агентства, содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

17. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать выплату и увеличивать размер своих взносов Агентству, с тем чтобы смягчить сохраняющиеся финансовые трудности, которые усугубились вследствие нынешней гуманитарной ситуации на местах, и поддерживать ценную работу Агентства по оказанию помощи палестинским беженцам.

Проект резолюции IV Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 36/146 С от 16 декабря 1981 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 59/120 от 10 декабря 2004 года¹,

принимая также к сведению доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 2004 года по 31 августа 2005 года²,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека³ и принципах международного права закреплён принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских беженцев,

отмечая, что программа определения и оценки арабского имущества, как сообщила Согласительная комиссия в своем двадцать втором периодическом докладе⁴, завершена и что Отдел земельной собственности располагает перечнем арабских владельцев и документацией, в которой указываются местонахождение, площадь и другие сведения об арабском имуществе,

выражая свою признательность Согласительной комиссии за проделанную работу по сохранению и модернизации имеющегося архива, включая документацию по земельным вопросам, и отмечая важное значение такого архива для справедливого исправления участи палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III),

напоминая о том, что в рамках ближневосточного мирного процесса Организация освобождения Палестины и правительство Израиля согласились в Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года⁵ начать переговоры о постоянном статусе, включая важный вопрос о беженцах,

1. *подтверждает*, что палестинские беженцы имеют право на свое имущество и получаемые за счет него доходы в соответствии с принципами справедливости и законности;

2. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необ-

¹ A/60/256.

² См. A/60/277.

³ Резолюция 217 А (III).

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения*, Приложение № 11, документ A/5700.

⁵ A/48/486-S/26560, приложение.

ходимые шаги к охране имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле;

3. *вновь призывает* Израиль оказать Генеральному секретарю всемерное содействие и помощь в осуществлении настоящей резолюции;

4. *призывает* все заинтересованные стороны предоставить Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию об имуществе, активах и имущественных правах арабов в Израиле, которая помогла бы Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

5. *настоятельно призывает* палестинскую и израильскую стороны рассмотреть согласно достигнутой между ними договоренности важный вопрос об имуществе палестинских беженцев и получаемых за счет него доходах на переговорах об окончательном статусе в рамках ближневосточного мирного процесса;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

23. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Расширение членского состава Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, постановляет:

а) что государства, являющиеся в настоящее время членами Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, сохраняют свой статус;

б) предложить Австралии, Дании, Германии, Италии, Испании, Канаде, Нидерландам, Норвегии, Саудовской Аравии, Швейцарии и Швеции, взносы которых на всю деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в последние три года, включая текущий год, превышали в среднем 5 млн. долл. США в год, стать членами Консультативной комиссии;

в) предложить Палестине присутствовать на заседаниях Консультативной комиссии и принимать самое широкое участие в их работе в качестве наблюдателя;

г) предложить Европейскому сообществу присутствовать на заседаниях Консультативной комиссии;

д) предложить Лиге арабских государств присутствовать на заседаниях Консультативной комиссии в качестве наблюдателя.